



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2014 m. sausio 29 d.
(OR. en)**

**17312/13
ADD 1 REV 1**

**PV/CONS 59
COMPET 898
RECH 591
ESPACE 103**

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

Dalykas: 2013 m. gruodžio 2–3 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos
(**KONKURENCINGUMAS (Vidaus rinka, pramonė, moksliniai tyrimai ir
kosmosas)**) 3276-as posėdis

VIEŠAI SVARSTOMI PUNKTAI¹

Puslapis

TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMAMŲ AKTŲ SVARSTYMAS

„A“ PUNKTAI (dok. 16888/13)

1. 2014–2020 m. daugiamečių finansinė programa..... 4
2. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, kuriuo sukuriamas bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Horizontas 2020“ (2014–2020 m.) ir panaikinamas Sprendimas Nr. 1982/2006/EB [pirminis svarstymas] (TA + P) 6
3. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomos bendrosios mokslinių tyrimų ir inovacijų programos „Horizontas 2020“ (2014–2020 m.) dalyvavimo ir sklaidos taisyklės ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1906/2006 [pirminis svarstymas] (TA + P) 14
4. Tarybos sprendimas dėl specialiosios programos, kuria įgyvendinama bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Horizontas 2020“ (2014–2020 m.), sukūrimo 14
5. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 294/2008 dėl Europos inovacijos ir technologijos instituto įsteigimo [pirminis svarstymas] (TA) 14
6. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl Europos inovacijos ir technologijos instituto (EIT) strateginės inovacijų darbotvarkės: EIT indėlis kuriant inovacinę Europą [pirminis svarstymas] (TA) 15
7. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, kuriuo sukuriamas Sąjungos švietimo, mokymo, jaunimo ir sporto programa „Erasmus+“ ir kuriuo panaikinami sprendimai Nr. 1719/2006/EB, Nr. 1720/2006/EB ir Nr. 1298/2008/EB [pirminis svarstymas] (TA + P) 15

¹ Sąjungos teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas (Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalis), kiti viešo svarstymo Taryboje atvejai ir vieši debatai (Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnis).

„B“ PUNKTAI (dok. 16886/1/13 REV 1)

4. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl elektroninių sąskaitų faktūrų naudojimo vykdant viešuosius pirkimus [pirmasis svarstymas] 16
5. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl tam tikrų taisyklių, kuriomis reglamentuojami pagal nacionalinę teisę nagrinėjami ieškiniai dėl žalos, patirtos dėl valstybių narių ir Europos Sąjungos konkurencijos teisės aktų nuostatų pažeidimo, atlyginimo [pirmasis svarstymas] 16
7. Europos prekių ženklų sistemos peržiūra [pirmasis svarstymas] 17
8. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma programa „Copernicus“ ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 911/2010 [pirmasis svarstymas]..... 17
9. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, kuriuo nustatoma kosmoso stebėjimo ir sekimo paramos programa [pirmasis svarstymas]..... 17
10. Komisijos pasiūlymai dėl viešojo sektoriaus subjektų partnerystės su valstybėmis narėmis sukūrimo pagal SESV 185 straipsnį siekiant bendrai įgyvendinti nacionalines mokslinių tyrimų programas [pirmasis svarstymas]..... 18
14. Kiti klausimai 19
 - b) Produktų saugos ir rinkos priežiūros srities dokumentų rinkinys
 - c) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo ir daugiateritorių licencijų naudoti muzikos kūrinius internete teikimo vidaus rinkoje [pirmasis svarstymas]

SU TEISĖKŪROS PROCEDŪRA NESUSIJUSI VEIKLA. PRIĖMIMAS

„A“ PUNKTAI (dok. 16889/13)

1. Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, kuriuo nustatomi 2001–2002, 2002–2003, 2003–2004, 2004–2005 ir 2005–2006 prekybos metų cukraus sektoriaus gamybos mokesčiai, 2001–2002 ir 2004–2005 prekybos metų papildomo mokesčio skaičiavimo koeficientas ir sumos, kurias cukraus gamintojai turi sumokėti rinkelių pardavėjams dėl susidariusio didžiausios mokesčių sumos ir priskaičiuotos 2002–2003, 2003–2004 ir 2005–2006 prekybos metų mokesčių sumos skirtumo 19
6. Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 723/2009 dėl Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo (ERIC) Bendrijos teisinio pagrindo, projektas .. 20

*

* *

TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMAMŲ AKTŲ SVARSTYMAS
(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

„A“ PUNKTAI

1. 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa

a) Tarybos reglamentas, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa

11791/7/13 REV 7 POLGEN 129 CADREFIN 170

Taryba priėmė Tarybos reglamentą, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa, išdėstyta dok. 11791/7/13 REV 7 (teisinis pagrindas – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 312 straipsnis ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 106 straipsnis).

b) Tarpinstitucinis Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos susitarimas dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo

11838/13 POLGEN 130 CADREFIN 172

Taryba patvirtino Tarpinstitucinį Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo, išdėstyta dok. 11838/13.

Bendras pareiškimas
dėl nuosavų išteklių

- „1. Vadovaujantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 311 straipsniu, Sąjunga pasirūpina savo tikslams pasiekti ir savo politikai įgyvendinti būtinomis priemonėmis; jame taip pat nurodyta, kad neatmetant kitų iplaukų, visas biudžetas finansuojamas nuosavais ištekliais. 311 straipsnio trečioje pastraipoje nurodyta, kad Taryba, spręsdama vieningai pagal specialią teisėkūros procedūrą ir pasikonsultavusi su Europos Parlamentu, priima sprendimą dėl nuosavų išteklių sistemos ir kad tokiu būdu Taryba gali nustatyti naujas nuosavų išteklių kategorijas arba panaikinti esamą kategoriją.
2. Remdamasi tuo, 2011 m. birželio mėn. Komisija pateikė kelis pasiūlymus, kuriais siekiama reformuoti Sąjungos nuosavų išteklių sistemą. 2013 m. vasario 7–8 d. susitikime Europos Vadovų Taryba susitarė, kad nustatant nuosavų išteklių tvarką reikėtų vadovautis bendrais paprastumo, skaidrumo ir teisingumo tikslais. Be to, Europos Vadovų Taryba paragino Tarybą tęsti darbą dėl Komisijos pasiūlymo dėl naujų pridėtinės vertės mokesčiu (PVM) grindžiamų nuosavų išteklių. Ji taip pat paprašė tvirtesniame bendradarbiavime finansinių sandorių mokesčio srityje dalyvaujančių valstybių narių apsvarstyti, ar tai negalėtų tapti ES biudžeto naujų nuosavų išteklių baze.

3. Nuosavų išteklių klausimu reikia dirbti toliau. Todėl bus sušaukta aukšto lygio grupė, kurią sudarys šių trijų institucijų paskirti nariai. Ji atsižvelgs į bet kokią esamą ar būsimą indėlį, kurį gali padaryti šios trys Europos institucijos bei nacionaliniai parlamentai. Ši grupė turėtų remtis atitinkamomis ekspertinėmis žiniomis, įskaitant nacionalinių biudžeto valdymo ir fiskalinių institucijų bei nepriklausomų ekspertų žinias.
4. Grupė atliks bendrą nuosavų išteklių sistemos peržiūrą vadovaudamasi bendrais paprastumo, skaidrumo, teisingumo ir demokratinės atskaitomybės tikslais. Pirmasis įvertinimas bus parengtas 2014 m. pabaigoje. Darbo pažanga bus politiniu lygiu vertinama reguliariuose posėdžiuose bent kartą per šešis mėnesius.

Nacionaliniai parlamentai bus pakviesti į tarpinstitucinę konferenciją 2016 m., siekiant įvertinti šio darbo rezultatus.
6. Remdamasi šio darbo rezultatais Komisija įvertins, ar naujos nuosavų išteklių iniciatyvos yra tikslingos. Šis įvertinimas bus atliekamas tuo pačiu metu kaip ir DFP reglamento 2 straipsnyje nurodyta peržiūra siekiant apsvarstyti galimas reformas kitos daugiametės finansinės programos laikotarpiu.“

Bendras pareiškimas

dėl viešųjų išlaidų, susijusių su į ES veiksmų taikymo sritį patenkančiais klausimais, efektyvumo gerinimo

„Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija sutaria bendradarbiauti siekdami išlaidų mažinimo ir geresnės sinergijos nacionaliniu bei Europos lygiais, kad būtų pagerintas viešųjų išlaidų, susijusių su į ES veiksmų taikymo sritį patenkančiais klausimais, efektyvumas. Šiuo tikslu šios institucijos pasitelks, kaip joms atrodo tinkamiausia, *inter alia*, geriausios praktikos žinias, dalijimąsi informacija ir prieinamą nepriklausomą vertinimą. Rezultatais turėtų būti galima pasinaudoti ir remiamasi rengiant Komisijos pasiūlymą dėl kitos daugiametės finansinės programos.“

Bendra deklaracija

„Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija sutaria, kad į metines biudžeto procedūras, taikomas 2014–2020 m. DFP, prireikus bus įtraukti lyčių aspektai, atsižvelgiant į tai, kaip visa Sąjungos finansinė programa prisidedama prie lyčių lygybės didinimo (ir kaip užtikrinamas lyčių aspekto integravimas).“

Bendras pareiškimas

dėl Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa, 15 straipsnio

„Institucijos susitaria Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa, 15 straipsnyje nurodytą sumą panaudoti taip: 2 143 mln. EUR – jaunimo nedarbui, 200 mln. EUR – programai „Horizontas 2020“, 150 mln. EUR – programai „Erasmus“ ir 50 mln. EUR – programai „COSME“.

Europos Komisijos pareiškimas dėl nacionalinių valdymo deklaracijų

„2013 m. balandžio 17 d. Europos Parlamentas biudžeto įvykdymo patvirtinimo rezoliucijoje paprašė, kad atitinkamu politiniu lygiu būtų nustatytas nacionalinių valdymo deklaracijų, kurias turi paskelbti valstybės narės, šablonas. Komisija yra pasirengusi išnagrinėti šį prašymą ir nori paprašyti Europos Parlamento ir Tarybos dalyvauti darbo grupėje siekiant iki šių metų pabaigos pateikti rekomendacijas.“

Europos Komisijos pareiškimas dėl peržiūros

„DFP reglamento 2 straipsnio nuostatų atžvilgiu, atsižvelgiant į peržiūros rezultatus, Komisija patvirtina ketinanti pateikti pasiūlymų dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų dėl DFP reglamento peržiūros. Todėl ji skirs itin daug dėmesio bendrosios mokėjimų maržos veikimui, siekiant užtikrinti, kad bendra mokėjimų viršutinė riba išliktų visą laikotarpį. Ji taip pat išnagrinės, kaip kinta bendroji įsipareigojimų marža. Komisija taip pat atsižvelgs į konkrečius programos „Horizontas 2020“ reikalavimus. Komisija taip pat išnagrinės galimybę suderinti savo pasiūlymus dėl kitos DFP su institucijų politiniais ciklais.“

2. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, kuriuo sukuriamą bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Horizontas 2020“ (2014–2020 m.) ir panaikinamas Sprendimas Nr. 1982/2006/EB [pirmasis svarstymas] (TA + P)

PE-CONS 67/13 RECH 368 COMPET 587 ATO 87 IND 218 MI 665 EDUC 307
TELECOM 209 ENER 369 ENV 732 REGIO 162 AGRI 504
TRANS 406 SAN 284 CODEC 1804

Taryba, Austrijos ir Maltos delegacijoms susilaikant, patvirtino Europos Parlamento per pirmąją svarstymą priimtoje pozicijoje išdėstytą pakeitimą ir priėmė atitinkamai iš dalies pakeistą siūlomą aktą pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį. (Teisinis pagrindas – SESV 173 straipsnio 3 dalis ir 182 straipsnio 1 dalis.).

Maltos pareiškimas

„Malta palankiai vertina bendrąją programą „Horizontas 2020“ kaip vieną svarbiausių priemonių kuriant Europos mokslinių tyrimų erdvę, taip pat įgyvendinant strategijos „Europa 2020“ pavyzdinę iniciatyvą „Inovacijų sąjunga“ ir vykdant joje nustatytus įsipareigojimus. Atsižvelgiant į tai, Malta buvo visapusiškai įsipareigojusi ir aktyviai dalyvavo derybose, kuriomis siekiama formuoti įtraukią programą „Horizontas 2020“, kuria įvertinama kompetencija ir remiama galima kompetencija.

Nepaisant to, Malta negali sutikti su tuo, kad pagal bendrąją programą „Horizontas 2020“ būtų galima finansuoti veiklą, susijusią su žmogaus embrionų sunaikinimu.

Ji taip pat laikosi nuomonės, kad bendrojoje programoje „Horizontas 2020“ numatytu požiūriu nepakankamai atsižvelgiama į suaugusių žmonių kamieninių ląstelių gydomąjį potencialą.

Be to, Malta mano, kad turėtų būti visapusiškai laikomasi subsidiarumo principo ir susilaikyta nuo ES lygio finansavimo teikimo mokslinių tyrimų veiklai, susijusiai su esminiais etikos principais, kurie atskirose valstybėse narėse skiriasi.“

Austrijos pareiškimas

dėl mokslinių tyrimų žmogaus embriono kamieninių ląstelių srityje

„Dėl mokslinių tyrimų žmogaus embriono kamieninių ląstelių srityje finansavimo iš valstybės lėšų Austrija laikosi aiškos pozicijos, kuri atitinka Austrijos poziciją, kurios buvo laikomasi dėl ES mokslinių tyrimų 6-osios ir 7-osios bendrųjų programų.

Mokslinių tyrimų finansavimas iš valstybės lėšų turi atitikti aukštus etikos standartus. Austrija laikosi nuomonės, kad absoliutus prioritetas turi būti suteikiamas suaugusių žmonių kamieninių ląstelių mokslinių tyrimų, o ne mokslinių tyrimų, susijusių su embriono kamieninėmis ląstelėmis, finansavimui. Be to, atsižvelgiant į tuo tarpu Europos Teisingumo Teismo priimtus sprendimus dėl galimybės užpatentuoti embriono kamieninių ląstelių procedūras, turės būti patikslinta, ar iš principo neturėtų būti apsieita be tokių procedūrų finansavimo.“

Austrijos pareiškimas

dėl mokslinių tyrimų energetikos srityje

„Austrija ne kartą siūlė šiame reglamente numatyti mokslinių tyrimų, kuriais būtų vertinamas ekonomikos be branduolių dalijimosi energijos potencialas, vykdymą. Į šį Austrijos pasiūlymą nebuvo atsižvelgta.“

Komisijos pareiškimas

„Europos Komisija siūlo priimant sprendimus dėl ES finansavimo skyrimo žmogaus embrioninių kamieninių ląstelių moksliniams tyrimams pagal programą „Horizontas 2020“ laikytis tų pačių etikos principų kaip ir 7-ojoje bendrojoje programoje.

Europos Komisija siūlo toliau laikytis šių etikos principų, nes, kaip parodė patirtis, jie leido suformuoti atsakingą požiūrį į daug žadančią mokslo sritį. Minėti etikos principai visiškai pasiteisino įgyvendinant mokslinių tyrimų programą, kurioje dalyvauja mokslininkai iš įvairių šalių, turinčių labai skirtingas teisės normas.

- (1) Sprendime dėl programos „Horizontas 2020“ aiškiai numatoma, jog Bendrijos finansavimas nebus skiriamas trimis mokslinių tyrimų sritims:
 - mokslinių tyrimų veiklai, skirtai žmonėms klonuoti reprodukcijos tikslais;
 - mokslinių tyrimų veiklai, kuria siekiama pakeisti žmogaus genetinį paveldą, dėl ko šie pakeitimai gali tapti paveldimi;
 - mokslinių tyrimų veiklai, skirtai žmogaus embrionams kurti tik mokslinių tyrimų ar kamieninių ląstelių parūpinimo tikslais, įskaitant somatinių ląstelių branduolių perkėlimą.

- (2) Nebus finansuojama jokia visose valstybėse narėse uždrausta veikla. Nebus finansuojama veikla valstybėje narėje, kurioje tokia veikla yra draudžiama.
- (3) Sprendimas dėl programos „Horizontas 2020“ ir nuostatos dėl Bendrijos teikiamo žmogaus embrioninių kamieninių ląstelių mokslinių tyrimų finansavimo etikos principų nėra valstybėse narėse tokiems tyrimams taikomų teisės normų ar etikos principų subjektyvus įvertinimas.
- (4) Kviesdama teikti paraiškas Europos Komisija neragina naudoti žmogaus embrioninių kamieninių ląstelių. Dėl žmogaus, tiek suaugusiojo, tiek embriono, kamieninių ląstelių naudojimo, jei to reikia, sprendžia mokslininkai, atsižvelgdami į norimus pasiekti tikslus. Praktikoje didžioji Bendrijos kamieninių ląstelių moksliniams tyrimams numatytų lėšų dalis skiriama suaugusiųjų kamieninių ląstelių panaudojimui. Nėra priežasties, kodėl tai turėtų iš esmės pasikeisti programoje „Horizontas 2020“.
- (5) Kiekvienas projektas, kuriame siūloma panaudoti žmogaus embrionines kamienines ląsteles, privalo gauti teigiamą mokslinį įvertinimą, kurio metu nepriklausomi mokslo ekspertai įvertina, ar būtina tokias kamienines ląsteles naudoti mokslo tikslams.
- (6) Pasiūlymai, gavę teigiamą mokslinį įvertinimą, yra griežtai tikrinami etikos požiūriu; šį patikrinimą organizuoja Europos Komisija. Atliekant šį patikrinimą etikos požiūriu, atsižvelgiama į ES pagrindinių teisių chartijoje ir atitinkamose tarptautinėse konvencijose, pavyzdžiui, 1997 m. balandžio 4 d. Ovjuje pasirašytoje Europos Tarybos žmogaus teisių ir biomedicinos konvencijoje bei jos papildomuose protokoluose ir UNESCO priimtoje Visuotinėje žmogaus genomo ir žmogaus teisių deklaracijoje išdėstytus principus. Atliekant patikrinimą etikos požiūriu, taip pat įvertinama, ar pasiūlymuose laikomasi šalių, kuriose bus atliekami moksliniai tyrimai, taisyklių.
- (7) Ypatingais atvejais patikrinimą etikos požiūriu galima atlikti projekto įgyvendinimo metu.
- (8) Dėl kiekvieno projekto, kuriame siūloma naudoti žmogaus embrionines kamienines ląsteles, prieš pradedant jį vykdyti, reikia gauti atitinkamo nacionalinio arba vietos etikos komiteto patvirtinimą. Turi būti laikomasi visų nacionalinių taisyklių ir procedūrų, įskaitant susijusių su tėvų sutikimu, finansinių paskatų nebuvimu ir kt. Bus tikrinama, ar projekte yra nurodytos licencijavimo ir kontrolės priemonės, kurių turi imtis valstybių narių, kuriose bus atliekami moksliniai tyrimai, kompetentingos institucijos.
- (9) Gavęs teigiamą mokslinį įvertinimą ir patikrintas etikos požiūriu nacionaliniu ar vietos ir Europos lygiu pasiūlymas bus pateiktas patvirtinti kiekvienu atskiru atveju valstybėms narėms, kurios posėdžiauja kaip komitetas laikydamosi nagrinėjimo procedūros. Valstybių narių nepatvirtinti projektai, kuriuose numatyta naudoti žmogaus embrionines kamienines ląsteles, nefinansuojami.
- (10) Europos Komisija toliau sieks, kad su Bendrijos finansuojamų kamieninių ląstelių mokslinių tyrimų rezultatais galėtų susipažinti visi mokslininkai tam, kad šie rezultatai galiausiai taptų naudingi pacientams visose šalyse.

- (11) Europos Komisija remis veiksmus ir iniciatyvas, kurie prisideda prie žmogaus embrioninių kamieninių ląstelių mokslinių tyrimų koordinavimo ir racionalizavimo, atsakingai laikantis etikos principų. Visų pirma, Komisija remis Europos žmogaus embrioninių kamieninių ląstelių linijų registrą. Parama tokiam registrui padės užtikrinti egzistuojančių žmogaus embrioninių kamieninių ląstelių stebėseną Europoje, padės mokslininkams kuo geriau jas panaudoti ir gali padėti išvengti atvejų, kai be reikalo kuriamos naujos kamieninių ląstelių linijos.
- (12) Europos Komisija toliau laikysis dabartinės savo praktikos ir neteiks nagrinėjimo procedūrą vykdančiam komitetui pasiūlymų dėl projektų, kurie apima mokslinę veiklą, naikinančią žmogaus embrionus, įskaitant veiklą kamieninėms ląstelėms gauti. Nors šis mokslinių tyrimų etapas nebus finansuojamas, Bendrija galės finansuoti paskesnius mokslinių tyrimų etapus, kuriuose naudojamos žmogaus embrioninės kamieninės ląstelės.“

Komisijos pareiškimas

dėl Specialiosios programos 5 straipsnio 7 dalies

„Komisija labai apgailestauja, kad į 5 straipsnį įtraukta 7 dalis, pagal kurią Sąjungos finansinei paramai, skiriamai projektams (arba jų dalims), atrinktiems po kiekvieno kvietimo teikti pasiūlymus, rengiamo pagal Specialiosios programos, kuria įgyvendinama programa „Horizontas 2020“, 5 straipsnyje nurodytas darbo programos, nustatoma Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnyje nurodyta nagrinėjimo procedūra. Komisija primena, kad šios procedūros nesiūlė nė viename sektoriniame DFP akte. Taip siekta DFP programas ES finansavimo gavėjams padaryti paprastesnes. Sprendimus dėl dotacijų tvirtinant be tikrinimo komitete procedūra būtų spartesnė, sutrumpėtų laikas iki dotacijos skyrimo – tai paramos gavėjams būtų naudinga – ir būtų išvengta nereikalingo biurokratizmo ir išlaidų. Be to, Komisija primena, kad priimti sprendimus dėl dotacijų yra jos institucinė prerogatyva, susijusi su biudžeto vykdymu, todėl tie sprendimai neturėtų būti priimami pagal komitologijos procedūrą.

Komisija taip pat mano, kad šios nuostatos įtraukimas negali būti precedentas kitoms finansavimo priemonėms.“

Komisijos pranešimai:

1) dėl Spartaus inovacijų diegimo

„Komisija ketina užtikrinti tinkamą Spartaus inovacijų diegimo žinomumą mokslinių tyrimų ir inovacijų bendruomenėje, vykdydama informuotumo didinimo ir komunikacijos veiksmus prieš bandomojo konkurso paskelbimą 2015 m.

Komisija neketina iš anksto apriboti Spartaus inovacijų diegimo veiksmų trukmės. Vertinant pasiūlymo poveikį turi būti tinkamai atsižvelgta į laiko aspektą ir tarptautinę konkurencingumo padėtį, kad skirtingose taikomųjų mokslinių tyrimų srityse atsirastų lankstumo pagal jų specifiką.

Be išsamaus tyrimo, atliekamo per tarpinį programos „Horizontas 2020“ vertinimą, bandomasis Spartus inovacijų diegimus bus stebimas vykdant nuolatinę visų praktinių aspektų, susijusių su projektų pasiūlymų, pateiktų pagal Spartaus inovacijų diegimo konkursą nuo pirmos paskelbimo datos 2015 m., pateikimu, vertinimu, atranka ir biudžeto sudarymu, stebėseną.

Norint, kad bandomasis konkursas būtų veiksmingas, ir siekiant užtikrinti tinkamo įvertinimo atlikimą, galbūt prireiks finansuoti iki šimto projektų.“

2) Pareiškimas dėl energijos (Bendroji programa)

„Komisija pripažįsta būsimą pagrindinį galutinių naudotojų energijos vartojimo efektyvumo ir atsinaujinančiųjų išteklių energijos vaidmenį, geresnių tinklų ir energijos saugojimo, kuomet labiau išnaudojant jų potencialą, svarbą ir rinkos įsisavinimo priemonių poreikį, siekiant kurti pajėgumus, gerinti valdymą ir įveikti rinkos kliūtis, kad būtų galima įgyvendinti energijos vartojimo efektyvumo ir atsinaujinančiųjų išteklių energijos sprendimus.

Komisija sieks užtikrinti, kad bent 85 proc. energijos uždavinių biudžeto pagal programą „Horizontas 2020“ būtų skirta neiškastinio kuro sritims ir bent 15 proc. viso energijos uždavinių biudžeto būtų skirta esamų atsinaujinančiųjų išteklių energijos ir energijos vartojimo efektyvumo technologijų rinkos įsisavinimo veiklai pagal trečiąją Pažangios energetikos Europai programą. Šią programą įgyvendins speciali valdymo struktūra ir į ją taip pat bus įtraukta parama tvarios energetikos politikos įgyvendinimui, pajėgumų kūrimui ir investicijoms skirto finansavimo mobilizavimui, kaip ir iki šiol.

Likusi dalis bus skirta iškastinio kuro technologijoms ir plėtojimo galimybėms, kurios laikomos itin svarbiomis siekiant įgyvendinti 2050 m. viziją ir padėti pereiti prie tvarios energetikos sistemos.

Bus stebima pažanga siekiant šių tikslų, ir Komisija nuolat teiks ataskaitas dėl pasiektos pažangos.“

3) Pareiškimas dėl 6 straipsnio 5 dalies (Bendroji programa)

„Nedarydama poveikio metinei biudžetinei procedūrai, Komisija ketina per struktūrinį dialogą su Europos Parlamentu pateikti metinę ataskaitą dėl programos „Horizontas 2020“ II priede išdėstyto biudžeto paskirstymo įgyvendinimo pagal prioritetus ir konkrečius su tais prioritetais susijusius uždavinius, įskaitant visus atvejus, kai taikoma 6 straipsnio 5 dalis.“

4) Pareiškimas dėl 12 straipsnio (Bendroji programa)

„Gavusi prašymą, Komisija pateiks priimtas darbo programas atsakingam Europos Parlamento komitetui.“

5) Pareiškimas dėl pažangumo pripažinimo (Bendroji programa)

„Įsikišimas Sąjungos lygmeniu suteikia galimybę konkuruoti visos ES mastu ir pasirinkti geriausius pasiūlymus, taip keliant kompetencijos lygį ir užtikrinant, kad geriausi moksliniai tyrimai ir inovacijos taptų matomi.

Komisija mano, kad teigiamai įvertinti Europos mokslinių tyrimų tarybos, Marie Skłodowska-Curie veiksmų, siejamųjų veiksmų, 2 etapo MVI priemonės ar bendradarbiavimo projektų pasiūlymai, kurie negalėjo būti finansuojami dėl lėšų trūkumo, vis dėlto atitinka programos „Horizontas 2020“ pažangumo kriterijų.

Dalyviams pritarus, ši informacija gali būti perduodama atsakingoms institucijoms.

Todėl Komisija sveikina visas iniciatyvas finansuoti tokius projektus iš nacionalinių, regioninių ar privačių šaltinių. Šiame kontekste sanglaudos politikai tenka pagrindinis vaidmuo užtikrinant pajėgumų kūrimą.“

6) Pareiškimas dėl pažangos skleidimo ir dalyvių skaičiaus didinimo (Bendroji programa)

„Komisija įsipareigoja nustatyti ir įgyvendinti priemones, mažinančias mokslinių tyrimų ir inovacijų atotrūkį Europoje, pagal naują skyrių „Pažangos skleidimas ir dalyvių skaičiaus didinimas“. Šioms priemonėms numatyto finansavimo lygis nebus mažesnis nei suma, išleista pagal 7-ąją bendrąją programą veiksams, susijusiems su dalyvių skaičiaus didinimu.

Iš dalyvių skaičiaus didinimui skirtu biudžeto turėtų būti remiama nauja Europos bendradarbiavimo mokslo ir technologijos srityje (COST) veikla, susijusi su dalyvių skaičiaus didinimu. Į šią taikymo sritį nepatenkanti COST veikla (jai turėtų būti skirta tiek pat lėšų) turėtų būti remiama iš biudžeto, skirtu 6 punktui „Europa kintančiame pasaulyje. Integracinė, inovacijas diegianti ir svarstanti visuomenė.“

Su politikos rėmimo priemone ir tarptautiniais nacionalinių informacijos centrų tinklais susijusi veikla daugiausia turėtų būti remiama taip pat iš biudžeto, skirtu 6 punktui „Europa kintančiame pasaulyje. Integracinė, inovacijas diegianti ir svarstanti visuomenė“.

7) Pareiškimas dėl rekomendacijų dėl papildomo atlyginimo skyrimo kriterijų (Dalyvavimo taisyklės)

„Kalbant apie papildomą atlyginimą, Komisija ketina nedelsiant parengti gaires dėl jo skyrimo kriterijų, iškart po programos „Horizontas 2020“ Dalyvavimo ir sklaidos taisyklių patvirtinimo.“

8) Pareiškimas dėl Dalyvavimo taisyklių 42 straipsnio

„Komisija ketina dotacijos susitarimo modelyje nustatyti laiko apribojimus, susijusiu su projekto rezultatų apsauga, atsižvelgiant į 7BP taikomus laiko apribojimus.“

9) Pareiškimas dėl didelių mokslinių tyrimų infrastruktūros objektų tiesioginių sąnaudų apskaičiavimo (Dalyvavimo taisyklės)

„Reaguodama į suinteresuotųjų šalių prašymus, Komisija įsipareigoja patikslinti didelių mokslinių tyrimų infrastruktūros objektų tiesioginių sąnaudų apskaičiavimo klausimą, kaip aprašyta šiame pareiškime.

Programoje „Horizontas 2020“ rekomendacijos dėl didelių mokslinių tyrimų infrastruktūros objektų tiesioginių sąnaudų apskaičiavimo bus taikomos didelėms mokslinių tyrimų infrastruktūros objektų sąnaudoms, kurių bendra suma vienam konkrečiam gavėjui sudaro bent 20 mln. eurų, apskaičiuota kaip paskutiniame užbaigtame to gavėjo balanse iki dotacijos susitarimo pasirašymo datos nurodytų atskirų infrastruktūros objektų istorinės turto vertės suma, arba kaip nustatyta remiantis didelių mokslinių tyrimų infrastruktūros objektų nuomos ar išperkamosios nuomos sąnaudomis.

Programoje „Horizontas 2020“ rekomendacijos šios ribos nesiekiančioms didelių mokslinių tyrimų infrastruktūros objektų tiesioginėms sąnaudoms nebus taikomos. Atskiri išlaidų punktai gali būti pateikiami kaip finansuoti tinkamos tiesioginės išlaidos pagal taikytinas dotacijos susitarimo nuostatas.

Apskritai bus įmanoma kaip tiesiogines sąnaudas nurodyti visas sąnaudas, kurios atitinka bendrus tinkamumo kriterijus ir yra tiesiogiai susijusios su veiksmo įgyvendinimu, taigi gali būti jam tiesiogiai priskirtos.

Projekto reikmėms naudojamo didelio mokslinių tyrimų infrastruktūros objekto atveju tai paprastai būtų kapitalizuotos sąnaudos ir veiklos išlaidos.

„Kapitalizuotos sąnaudos“ – tai didelio mokslinių tyrimų infrastruktūros objekto steigimo ir (arba) atnaujinimo sąnaudos, taip pat kai kurios didelio mokslinių tyrimų infrastruktūros objekto konkretaus remonto ir priežiūros sąnaudos kartu su esminių integruotų komponentų dalimis.

„Veiklos išlaidos“ – gavėjo patiriamos išlaidos, būtent susijusios su didelio mokslinių tyrimų infrastruktūros objekto eksploatavimu.

Priešingai, tam tikros išlaidos paprastai negalės būti pateikiamos kaip tiesioginės sąnaudos, tačiau būtų kompensuojamos fiksuoto dydžio sumomis už netiesiogines išlaidas, pvz., administracinių pastatų ir pagrindinių buveinių nuomos, išperkamosios nuomos ar turto nusidėvėjimo sąnaudos.

Jei sąnaudos tik iš dalies susijusios su projekto veiksmiais, gali būti nurodyta tik tiesiogiai su projekto vykdymu susijusi sąnaudų dalis.

Šiuo tikslu gavėjo apskaičiavimo sistemoje turi būti numatytas tikslus faktinės tikros projekto sąnaudų vertės (t.y. parodant realų vartojimą ir (arba) naudojimą projekto tikslais) kiekybinis įvertinimas. Tai užtikrinama, kai apskaičiavimas paimtas iš tiekėjo sąskaitos faktūros.

Sąnaudų apskaičiavimas apskritai siejamas su naudojimo projekto tikslais laiku, kuris turi atitikti faktinį mokslinių tyrimų infrastruktūros objekto naudojimo projekto tikslais laiką, išreikštą valandomis, dienomis ar mėnesiais. Bendras darbo valandų, dienų ar mėnesių skaičius turi atitikti visas mokslinių tyrimų infrastruktūros objekto naudojimo galimybes (visiškas pajėgumas). Apskaičiuojant visišką pajėgumą įtraukiamas visas laikas, kai infrastruktūros objektas gali būti, bet nėra naudojamas. Tačiau, apskaičiuojant visišką pajėgumą atsižvelgiama į realias kliūtis, pvz., subjekto darbo valandas, remonto ir priežiūros darbų (įskaitant kalibravimą ir testavimą) trukmę.

Jei dėl techninių apribojimų neįmanoma tiesiogiai apskaičiuoti projekto išlaidų, bet galima jas priskirti mokslinių tyrimų infrastruktūros objektui, priimtina alternatyva būtų apskaičiuoti šias išlaidas realaus naudojimo projekto tikslais vienetais kartu su tiksliais techninėmis specifikacijomis ir realiais duomenimis, nustatytais analitine gavėjo sąnaudų apskaitos sistema.

Sąnaudos ir jų tiesioginis apskaičiavimas turi būti pagrįstas atitinkamais patvirtinamaisiais dokumentais, kad atliekant auditą būtų galima pakankamai atsekti.

Gavėjas gali įrodyti tiesioginį ryšį, pateikdamas įtikinamus alternatyvius įrodymus.

Komisijos tarnybos rekomenduos geriausią praktiką, kaip parodyti tiesioginį ryšį ir kokius patvirtinamuosius dokumentus teikti, pvz., kapitalizuotų išlaidų atveju: kartu su gavėjo nusidėvėjimo skaičiavimo metodais, kurie sudaro įprastų apskaitos principų dalį, pateikiami apskaitos dokumentai, atskleidžiantys galimo turto naudojimo ir jo trukmės apskaičiavimą bei faktinio panaudojimo projekto tikslais įrodymus; veiklos išlaidų atveju: konkreti aiškiai pažymėta sąskaita-faktūra, susijusi su dideliu mokslinių tyrimų infrastruktūros objektu, sutartimi, projekto laiku ir t.t.

Gavėjui, turinčiam didelį mokslinių tyrimų infrastruktūros objektą, paprašius ir atsižvelgiant į turimus išteklius ir į ekonominio efektyvumo principą, Komisija, siekdama užtikrinti teisinį tikrumą, pasirengusi atlikti gavėjo tiesioginių išlaidų apskaičiavimo metodikos *ex-ante* vertinimą paprastu ir skaidriu būdu. Į šiuos *ex-ante* vertinimus bus visapusiškai atsižvelgiama atliekant *ex-post* auditus.

Be to, siekdama įvertinti šių rekomendacijų taikymą, Komisija suskurs grupę, kurią sudarys atitinkamų suinteresuotųjų šalių atstovai.

Komisija patvirtina, kad ji nedelsdama priims rekomendacijas dėl didelių mokslinių tyrimų infrastruktūros objektų tiesioginių sąnaudų apskaičiavimo, kai tik bus patvirtinti programos „Horizontas 2020“ reglamentai.“

10) Pareiškimas dėl MVĮ priemonės

„Parama MVĮ pagal programą „Horizontas 2020“ yra ypač svarbi ir sudaro svarbią programos dalį siekiant tikslų skatinti inovacijas, ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą. Todėl Komisija užtikrins, kad parama MVĮ pagal programą „Horizontas 2020“ būtų gerai matoma, ypač tuo, kad įtrauks MVĮ priemonę į darbo programas, gaires ir komunikacinę veiklą. Bus dedamos visos pastangos, kad MVĮ būtų lengva ir paprasta surasti joms sudaromas galimybes ir jomis pasinaudoti pagal prioritetą „Visuomenės uždaviniai“ ir pirmavimo kuriant didelio poveikio ir pramonės technologijas tikslus.

MVĮ priemonę įgyvendins viena bendra centralizuota valdymo struktūra, atsakinga už projektų vertinimą ir valdymą, įskaitant bendrųjų IT sistemų ir verslo procesų naudojimą.

MVĮ priemonę pritrauks pačių plačiausių užmojų MVĮ inovacijų projektus. Priemonė bus įgyvendinta visų pirma laikantis principo „iš apačios į viršų“, nes bus skelbiamas nuolatinis MVĮ poreikiams pritaikytas konkursas, kaip nustatyta pagal konkretų tikslą „inovacijos MVĮ“, drauge atsižvelgiant į pirmavimo kuriant didelio poveikio ir pramonės technologijas tikslų prioritetus ir uždavinius bei visuomenės uždavinius, taip pat sudarant sąlygas derinti su pirmavimo kuriant didelio poveikio ir pramonės technologijas tikslais susijusius pasiūlymus, grindžiamus principu „iš apačios į viršų“. Šis konkursas gali būti persvarstomas ir (arba) atnaujinamas kas dvejus metus, kad būtų atsižvelgta į dvimetes strategines programas. Kai tikslinga, be minėto konkurso galima surengti konkursus specialiais strateginių interesų klausimais. Šiuose konkursuose bus naudojama MVĮ priemonės koncepcija ir procedūros, pagal tos priemonės vieno langelio principą veiks centras paraiškų teikėjams ir bus teikiamos papildomos kuravimo ir lavinimo paslaugos.“

11) Pareiškimas dėl 3 ir 4 straipsnių (Dalyvavimo taisyklės)

„Komisija ketina į dotacijų susitarimą įtraukti nuorodas į nacionalinę teisę dėl visuomenės galimybių susipažinti su dokumentais ir konfidencialumo siekiant rasti tinkamą skirtingų interesų pusiausvyrą.“

12) Pareiškimas dėl 28 straipsnio (Dalyvavimo taisyklės) (galimybė taikyti ne pelno teisės subjektams 100 proc. kompensavimo normą už inovacijų veiksmus)

„Komisija pažymi, kad net ne pelno teisės subjektai gali vykdyti ekonominę veiklą, kuri yra artima rinkai ir dėl kurios subsidijavimo gali būti vidaus rinkos iškraipymų. Todėl Komisija atliks *ex-ante* vertinimą, ar ši veikla yra ekonominio pobūdžio, ar užkertamas kelias kryžminių subsidijų skyrimui ir ar finansavimo lygis ekonominiu požiūriu finansuoti tinkamiems veiksams turės neigiamą poveikį vidaus rinkai, kurio neatsvers jo teigiamas poveikis.“

3. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomos bendrosios mokslinių tyrimų ir inovacijų programos „Horizontas 2020“ (2014–2020 m.) dalyvavimo ir sklaidos taisyklės ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1906/2006 [pirmasis svarstymas] (TA + P)

PE-CONS 66/13 RECH 367 COMPET 586 ATO 86 IND 217 MI 664 EDUC 306
TELECOM 208 ENER 368 ENV 731 REGIO 161 AGRI 503
TRANS 405 SAN 283 CODEC 1803

Taryba, Maltos delegacijai susilaikant, patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtoje pozicijoje pateiktą pakeitimą ir priėmė atitinkamai iš dalies pakeistą siūlomą aktą pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį. (Teisinis pagrindas – SESV 173, 183 straipsniai ir 188 straipsnio antra pastraipa.)

Pareiškimai dėl šio punkto yra tie patys, kaip dėl 2 punkto (6 puslapyje).

4. Tarybos sprendimas dėl specialiosios programos, kuria įgyvendinama bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Horizontas 2020“ (2014–2020 m.), sukūrimo ir kuriuo panaikinami sprendimai 2006/971/EB, 2006/972/EB, 2006/973/EB, 2006/974/EB ir 2006/975/EB

15401/13 RECH 481 COMPET 752 IND 294 MI 930 EDUC 407
TELECOM 273 ENER 483 ENV 984 REGIO 234 AGRI 694
TRANS 549 SAN 413
+ COR 1 (sl)

Taryba, Austrijos ir Maltos delegacijoms susilaikant, priėmė pirmiau nurodytą sprendimą (teisinis pagrindas – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 182 straipsnio 4 dalis).

5. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 294/2008 dėl Europos inovacijos ir technologijos instituto įsteigimo [pirmasis svarstymas] (TA)

PE-CONS 68/13 RECH 370 COMPET 589 ATO 88 IND 219 MI 667 EDUC 309
TELECOM 210 ENER 370 ENV 739 REGIO 163 AGRI 509
TRANS 409 SAN 288 CODEC 1810

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtoje pozicijoje pateiktą pakeitimą ir priėmė siūlomą atitinkamai iš dalies pakeistą teisės aktą pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį. (Teisinis pagrindas – SESV 173 straipsnio 3 dalis).

6. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl Europos inovacijos ir technologijos instituto (EIT) strateginės inovacijų darbotvarkės: EIT indėlis kuriant inovacinę Europą [pirmasis svarstymas] (TA)

PE-CONS 69/13 RECH 371 COMPET 590 ATO 89 IND 220 MI 668 EDUC 310
TELECOM 211 ENER 371 ENV 740 REGIO 164 AGRI 510
TRANS 410 SAN 289 CODEC 1811

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtoje pozicijoje pateiktą pakeitimą ir priėmė siūlomą atitinkamai iš dalies pakeistą teisės aktą pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį. (Teisinis pagrindas – SESV 173 straipsnio 3 dalis).

7. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, kuriuo sukurama Sąjungos švietimo, mokymo, jaunimo ir sporto programa „Erasmus+“ ir kuriuo panaikinami sprendimai Nr. 1719/2006/EB, Nr. 1720/2006/EB ir Nr. 1298/2008/EB [pirmasis svarstymas] (TA + P)

PE-CONS 63/13 EDUC 292 JEUN 67 SPORT 66 SOC 577 RELEX 619
RECH 333 CADREFIN 181 CODEC 1688
+ COR 1 (sv)

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtoje pozicijoje pateiktą pakeitimą ir priėmė siūlomą atitinkamai iš dalies pakeistą teisės aktą pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį. (Teisinis pagrindas – SESV 165 straipsnio 4 dalis ir 166 straipsnio 4 dalis.).

Bendras Prancūzijos, Švedijos Danijos, Suomijos, Lenkijos ir Slovėnijos pareiškimas dėl studentų paskolų garantijų sistemos

„Prancūzija, Švedija, Danija, Suomija, Lenkija ir Slovėnija palankiai vertina pirmininkavusios Airijos kompromisinį pasiūlymą dėl Sąjungos švietimo, mokymo, jaunimo ir sporto programos (2014–2020 m.), kuria bus propaguojamas Europos pilietiškumas ir remiama žinių Europa.

Prancūzija, Švedija, Danija, Suomija, Lenkija ir Slovėnija norėtų pabrėžti, jog kompromisiniame pasiūlyme aiškiai apibrėžta, kad studentų paskolų garantijų sistema magistrantūros studentams bus išskirtinai eksperimentinio pobūdžio.

Tačiau Prancūzija, Švedija, Danija, Suomija, Lenkija ir Slovėnija vėl patvirtina, kad studentų paskolų garantijų sistema magistrantūros studentams ¹ nėra tinkama reakcija į demokratizaciją ir tarptautinių mainų plėtojimą, kai projekto „Erasmus“, vienos iš reprezentatyviausių Europos programų, esminis bruožas yra judumas.

¹ Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo sukurama Sąjungos švietimo, mokymo, jaunimo ir sporto programa (2014–2020 m.) 11 konstatuojamoji dalis, 7 straipsnio 1 dalies a punktas, 18 straipsnio 2 dalies c punktas, 20 straipsnis, 21 straipsnio 2 ir 3 dalys, 28 straipsnio 3 dalies a punktas ir 2 priedas.

Atsižvelgiant į didėjančią studentų skolą ir labai aukštą jaunimo nedarbo lygį Europoje, esame labai susirūpinę pasirinkimu *de facto* sumažinti visų kategorijų studentams skirtų judumo dotacijų skaičių (studijų, stažuočių) tik magistrantūros studentams skirtų paskolų naudai. Be to, tikimės, kad studentų paskolų garantijų sistema nesukels judumo disbalanso ir „protų nutekėjimo“.

Kadangi nėra atnaujinto poveikio (ypač socialinio poveikio) tyrimo, Prancūzija, Švedija, Danija, Suomija, Lenkija ir Slovėnija visada pageidavo, kad šios studentų paskolų sistemos įgyvendinimas išliktų eksperimentinio pobūdžio, kad laikantis lygybės principo būtų numatytos palankesnės negu rinkoje skolinimosi sąlygos ir kad nebūtų skatinamas per didelis studentų įsiskolinimas bei pakeičiamos dotacijos, kurios privalo išlikti tinkamiausia judumo mokymosi tikslais užtikrinimo priemone.

Todėl būtų buvę pageidautina, kad Komisijos pasiūlyta šiai naujai priemonei skirta biudžeto dalis sudarytų tik 2 %, kaip to pageidavo Prancūzija, Švedija, Danija, Suomija, Lenkija ir Slovėnija.

Prancūzija, Švedija, Danija, Suomija, Lenkija ir Slovėnija primygtinai ragina Komisiją užtikrinti, kad studentai būtų apsaugoti nuo galimo neigiamo šios priemonės poveikio. Jos taip pat patvirtina savo įsipareigojimą naudoti visas įmanomas priemones sistemos įgyvendinimo poveikiui tikrinti ir apžvelgti, visų pirma atsižvelgiant į jos eksperimentinį pobūdį, kuris yra šio susitarimo dalis.“

„B“ PUNKTAI

4. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl elektroninių sąskaitų faktūrų naudojimo vykdant viešuosius pirkimus [pirmasis svarstymas] **Tarpinstitucinė byla: 2013/0213 (COD)**

– Bendras požiūris

12104/13 MAP 62 COMPET 552 MI 621 EF 145 ECOFIN 687

TELECOM 192 CODEC 1703

16162/13 MAP 86 COMPET 822 MI 1024 EF 226 ECOFIN 1014

TELECOM 307 CODEC 2563

Taryba susitarė dėl bendro požiūrio, kaip išdėstyta dok. 16162/13.

5. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl tam tikrų taisyklių, kuriomis reglamentuojami pagal nacionalinę teisę nagrinėjami ieškiniai dėl žalos, patirtos dėl valstybių narių ir Europos Sąjungos konkurencijos teisės aktų nuostatų pažeidimo, atlyginimo [pirmasis svarstymas]

Tarpinstitucinė byla: 2013/0185 (COD)

– Bendras požiūris

11381/13 RC 29 JUSTCIV 177 CODEC 1566

+ COR 1

+ REV 1 (nl, pt, sk)

15983/13 RC 43 JUSTCIV 261 CODEC 2515

Taryba priėmė bendrą požiūrį, kaip išdėstyta dok. 15983/13, su vienu 9 straipsnio 2 dalies pakeitimu – įrašytas tekstas „... kartu su kitais įrodymais ... kaip įrodymas *pagal nacionalinę teisę* ...“.

7. Europos prekių ženklų sistemos peržiūra [pirmasis svarstymas]

- a) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos valstybių narių teisės aktams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (nauja redakcija)**

Tarpinstitucinė byla: 2013/0089 (COD)

8066/13 PI 52 CODEC 711

+ REV 1 (de)

- b) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo**

Tarpinstitucinė byla: 2013/0088 (COD)

8065/13 PI 51 CODEC 710

+ REV 1 (es)

- Pažangos ataskaita

16218/13 PI 165 CODEC 2573

Taryba susipažino su dok. 16218/13 išdėstyta pažangos ataskaita.

8. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma programa „Copernicus“ ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 911/2010 [pirmasis svarstymas]

Tarpinstitucinė byla: 2013/0164 (COD)

- Bendras požiūris

10275/1/13 ESPACE 37 CODEC 1272 COMPET 375 RECH 213 IND 168

TRANS 288 MI 477 ENER 239 ENV 484 COSDP 498 CSC 53

TELECOM 146 REV 1

16534/13 ESPACE 93 CODEC 2645 COMPET 845 RECH 552 IND 341

TRANS 606 MI 1054 ENER 538 ENV 1090 COSDP 1096

CSC 156 TELECOM 319

+ COR 1

Taryba susitarė dėl bendro požiūrio, kaip išdėstyta dok. 17235/13, ir įgaliojo

pirmininkaujančią valstybę narę pradėti derybas su Europos Parlamentu remiantis šiuo bendru požiūriu.

9. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, kuriuo nustatoma kosmoso stebėjimo ir sekimo paramos programa [pirmasis svarstymas]

Tarpinstitucinė byla: 2013/0064 (COD)

- Pažangos ataskaita

6952/13 ESPACE 18 COMPET 120 IND 54 RECH 52 TRANS 83

COSDP 187 CSC 19 CIVCOM 88 CODEC 547

+ COR 1

16537/13 ESPACE 94 COMPET 847 IND 342 RECH 555 TRANS 607

COSDP 1097 CSC 157 CIVCOM 487 CODEC 2647

Taryba susipažino su dok. 16537/13 pateikta pažangos ataskaita.

10. Komisijos pasiūlymai dėl viešojo sektoriaus subjektų partnerysčių su valstybėmis narėmis sukūrimo pagal SESV 185 straipsnį siekiant bendrai įgyvendinti nacionalines mokslinių tyrimų programas [pirmasis svarstymas]

- a) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Sąjungos dalyvavimo kelių valstybių narių kartu įgyvendinamoje Europos metrologijos inovacijų ir mokslinių tyrimų programoje**
Tarpinstitucinė byla: 2013/0242 (COD)
12372/13 RECH 358 COMPET 576
16548/13 RECH 560 COMPET 852 CODEC 2653
- b) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Sąjungos dalyvavimo bendroje kelių valstybių narių mokslinių tyrimų ir plėtros programoje, skirtoje mokslinius tyrimus vykdančioms mažosioms ir vidutinėms įmonėms remti**
Tarpinstitucinė byla: 2013/0232 (COD)
12336/13 RECH 350 COMPET 568 MI 643 IND 210
16533/13 RECH 551 COMPET 844 MI 1053 IND 340 CODEC 2644
- c) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Sąjungos dalyvavimo kelių valstybių narių bendrai vykdomoje antrojoje Europos ir besivystančių šalių partnerystės klinikinių tyrimų srityje programoje**
Tarpinstitucinė byla: 2013/0243 (COD)
12369/13 RECH 356 SAN 271 SOC 596
16535/13 RECH 553 SAN 458 SOC 961 CODEC 2646
- d) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Sąjungos dalyvavimo kelių valstybių narių bendrai vykdomoje Aktyvaus ir lengvesnio gyvenimo mokslinių tyrimų ir plėtros programoje**
Tarpinstitucinė byla: 2013/0233 (COD)
12367/13 RECH 355 COMPET 574 TELECOM 204 SOC 595 MI 648
16549/13 RECH 516 COMPET 853 TELECOM 320 SOC 962 MI 1056
CODEC 2652

– Bendras požiūris

Taryba susitarė dėl bendro požiūrio dėl visų keturių pasiūlymų, kaip išdėstyta dok. 16548/13, 16533/13, 16535/13, 16549/13, ir įgaliojo pirmininkaujančią valstybę narę pradėti derybas su Europos Parlamentu remiantis šiais bendrais požiūriais.

14. Kiti klausimai

b) Produktų saugos ir rinkos priežiūros srities dokumentų rinkinys

- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl vartojimo prekių saugos, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 87/357/EEB ir Direktyva 2001/95/EB
Tarpinstitucinė byla: 2013/0049 (COD)
- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl gaminių rinkos priežiūros, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB bei 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 1999/5/EB, 2000/9/EB, 2000/14/EB, 2001/95/EB, 2004/108/EB, 2006/42/EB, 2006/95/EB, 2007/23/EB, 2008/57/EB, 2009/48/EB, 2009/105/EB, 2009/142/EB, 2011/65/ES, Reglamentas (ES) Nr. 305/2011, Reglamentas (EB) Nr. 764/2008 ir Reglamentas (EB) Nr. 765/2008
Tarpinstitucinė byla: 2013/0048 (COD)
- Pirmininkaujančios valstybės narės informacija
16872/13 ENT 322 MI 1077 CONSOM 204 CODEC 2718 COMPET 874
UD 312 CHIMIE 128 COMER 272

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija.

c) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo ir daugiateritorių licencijų naudoti muzikos kūrinius internete teikimo vidaus rinkoje [pirmasis svarstymas]

- Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija.

SU TEISĖKŪROS PROCEDŪRA NESUSIJUSI VEIKLA. PRIĖMIMAS

(pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 9 straipsnio 1 dalį)

„A“ PUNKTAI

1. Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomi 2001–2002, 2002–2003, 2003–2004, 2004–2005 ir 2005–2006 prekybos metų cukraus sektoriaus gamybos mokesčiai, 2001–2002 ir 2004–2005 prekybos metų papildomo mokesčio skaičiavimo koeficientas ir suma, kurią cukraus gamintojai turi sumokėti runkelių pardavėjams dėl susidariusio didžiausio mokesčio ir priskaičiuoto 2002–2003, 2003–2004 ir 2005–2006 prekybos metų mokesčio skirtumo

16233/13 AGRI 747 AGRIORG 163 AGRIFIN 185

Taryba priėmė pirmiau nurodytą reglamentą (teisinis pagrindas – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 43 straipsnio 3 dalis).

6. Tarybos reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas reglamentas (EB) Nr. 723/2009 dėl Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo (ERIC) Bendrijos teisinio pagrindo

15660/13 RECH 496 COMPET 765 FISC 213

Taryba priėmė pirmiau nurodytą reglamentą (teisinis pagrindas – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 187 ir 188 straipsniai).
